



MANICURE & PEDICURE SET SMPS 7 E1

(GB) (IE) (NI) (CY)

MANICURE & PEDICURE SET

Operation and safety notes

(GR) (CY)

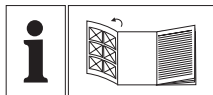
ΣΕΤ ΜΑΝΙΚΙΟΥΡ / ΠΕΝΤΙΚΙΟΥΡ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

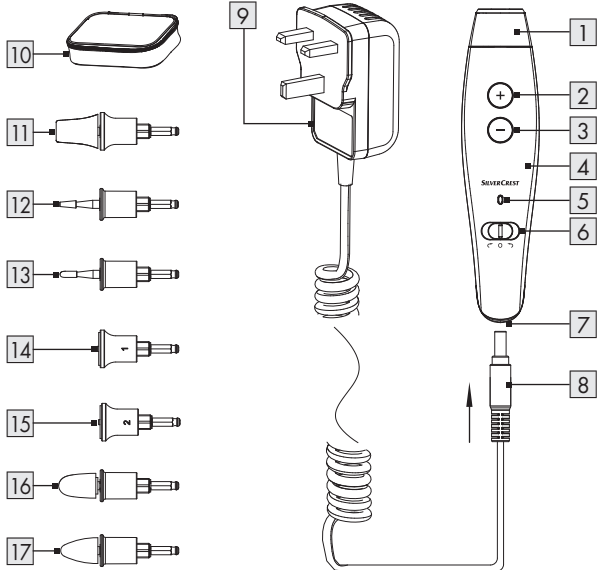
(DE) (AT) (CH)

MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET

Bedienungs- und
Sicherheitshinweise



GB/IE/NI/CY	Operation and safety notes	Page	5
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	28
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	51

A

Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	8
Intended use.	Page	8
Scope of delivery	Page	9
Description of parts	Page	9
Technical data	Page	10
Safety instructions	Page	11
Attachments	Page	19
Before use	Page	20
Changing the attachment.	Page	21
Operation	Page	21
Cleaning and care	Page	23
Storage	Page	24
Disposal	Page	24
Ordering accessories	Page	25
Warranty	Page	26
Warranty claim procedure.	Page	27
Service	Page	27

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.
	NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.		Alternating current/voltage
			Direct current/voltage
Hz	Hertz (supply frequency)	W	Watt
	(SMPS) Switched-mode power supply		Efficiency class 6

	Enclosed safety transformer		Symbol for a Protection Class II product
	Polarity of d.c. power connector		Use the product in dry indoor spaces only.
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Protection against solid objects with a diameter of more than 12.5 mm
	UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only).		Nominal ambient temperature
			Clockwise / Off / Counter-clockwise

MANICURE & PEDICURE

SET

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended solely for the care and maintenance of fingernails, toenails and feet.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The power adaptor is intended for indoor use only.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1 Main unit
- 1 Power adaptor
- 1 Sapphire cone
- 1 Felt cone
- 1 Coarse sapphire disc
- 1 Fine sapphire disc
- 1 Flame file
- 1 Cylindrical file
- 1 Sapphire callus remover
- 1 Storage bag
- 1 Operating instructions

● Description of parts

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(Fig. A)

- 1 Attachment fitting
- 2 ⊕ button (increase speed)
- 3 ⊖ button (reduce speed)
- 4 Main unit
- 5 Rotating direction indicator light
(red = clockwise,
green = counter-clockwise)
- 6 On/off/direction switch
- 7 DC socket
- 8 DC plug
- 9 Power adaptor
- 10 Storage bag
- 11 Sapphire callus remover
- 12 Cylindrical file
- 13 Flame file
- 14 Fine sapphire disc
- 15 Coarse sapphire disc
- 16 Felt cone
- 17 Sapphire cone

● Technical data

Main unit

Rated voltage:	30 V 
Rated current:	0.25 A
Ingress protection:	IP20
Sound pressure level:	68 dB(A)

Power adaptor

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Model identifier:	ZD12D300025BS
Input voltage:	100–240 V~
Input AC frequency:	50/60 Hz
Input current:	0.5 A
Output voltage:	30 V 
Output current:	0.25 A
Output power:	7.5 W

Average active efficiency:	82 %
No-load power consumption:	0.10 W
Protection class:	II / 
Ingress protection:	IP20
Nominal ambient temperature (t_a):	40 °C



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid!

No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

This product can be used by children aged from 3 years and above if they are continuously supervised.

Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

WARNING! RISK OF INJURY!

- Prior to use, check the product for visible external damage. Do not operate the product, if it has been damaged or dropped.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. The warranty claim will also be invalidated.
- Extended use may cause extreme warming of the skin. Therefore, take frequent breaks. Otherwise, there is a risk of burns!

⚠ WARNING! Keep the product dry.

- Do not use the product while bathing or showering.
- Never touch the product with wet or moist hands.
- Always operate the product with the supplied power adaptor.
- Do not use the power adaptor to charge any other device.

⚠ CAUTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE!

- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- Protect the product from penetration by moisture and liquids.

- Protect the product against knocks, dampness, dust, chemicals, and extreme temperatures.
- Keep the product away from sources of heat (e.g. ovens, radiators).
- Never use the product under blankets, pillows, etc.
- Do not store the product where it could fall into a bath tub or wash basin.
- Never submerge the product in water or other liquids.
- No action is needed from users to shift the product between 50 and 60 Hz. The product adapts itself for both 50 and 60 Hz.
- After use: Always remove the power adaptor from the socket-outlet. Never pull on the connection cord.

- The connection cord of the power adaptor cannot be replaced. If the connection cord is damaged, the power adaptor must be disposed of.
- Ensure that the drive can always rotate freely. Otherwise, the product may overheat and be damaged beyond repair.
-  The power adaptor is intended for indoor use only.
- To disconnect the power supply to the product, pull the power adaptor from the socket-outlet.
- The socket-outlet that is used must be easily accessible so that the power adaptor can be quickly removed from the socket-outlet in the event of an emergency.

- In the event of a malfunction (unusual noises or smoke) or during thunderstorms, disconnect the power adaptor from the socket-outlet.
- Never try to open the housing of the power adaptor – there is a risk of electrocution.
- To avoid damage caused by unwanted warming, do not cover the power adaptor.
- Repairs to the product during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorised by the manufacturer. Otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damage.

● **Attachments**

- Sapphire callus remover [11]:
For large-scale and rapid removal of thick hardened skin or calluses on the sole or heel of your foot
 - Guide the sapphire callus remover [11] over the parts of the sole and heel to be treated while exerting gentle pressure.
- Cylindrical file [12]:
For grinding off thick toenail surfaces and rough smoothing of the surfaces
 - Always hold the cylinder file [12] parallel to the nail surface and apply light pressure and circular movements to remove the excess growth.
- Flame file [13]:
For freeing ingrown nails
 - Guide the flame file [13] carefully onto the treatment area and cut away the affected nail part.
- Fine and coarse sapphire disc [14] [15]:
For filing and working the nails
 - Work the edge of the nail using the fine and coarse sapphire disc [14] [15]. Since only the inner disc rotates and the outer edge does not move, you can file your nails accurately without damaging your skin with the rapidly rotating disc.
 - Always work from the outside of the nail to the tip.

■ Felt cone **16**:

For smoothing and polishing nail edges after filing, and for cleaning the nail surface

- Use the felt cone **16** to polish and smooth the edge of the nail and to clean the nail surface after grinding. Always polish in a circular motion and never let the felt cone stay in one place.

■ Sapphire cone **17**:

For removing dry skin, hardened skin or calluses on the soles and heels

- Guide the sapphire cone **17** over the parts of the sole and heel to be treated using a circular motion while exerting gentle pressure. Do not press too firmly, and always guide the sapphire cone carefully to the surface to be treated. Apply a moisturising cream after every treatment.

● **Before use**

- Only use the product with dry hands.
- Remove all parts from the packaging.

● Changing the attachment

- Unplug the main unit [4] each time before you change the attachment.
- Pull the attachment out of the main unit [4], if any.
- Select an attachment (see fig. A and the “Attachments” chapter).
- Push the attachment into the main unit [4]. Make sure the attachment is installed firmly.

① **NOTE:** Change the attachment when it looks or feels worn.

● Operation

⚠ **WARNING! RISK OF INJURY!**

Excessively long or intensive treatment can also injure deeper layers of skin.

Therefore, check the treatment progress and results regularly. Diabetics in particular are less sensitive on their hands and feet.

⚠ **WARNING! RISK OF BURNS DUE TO SEVERE HEAT DEVELOPMENT!**

While you are working, never let the attachments remain in one location. Friction leads to increased heat generation and may cause injuries.

Always work with a circular motion.

- Find a well-lit place to work. There must be a socket-outlet in close proximity.
- Insert the appropriate attachment for your purpose in the attachment fitting [1]. The attachment must sit securely.
- Connect the DC plug [8] to the DC socket [7].
- Plug the power adaptor [9] into a socket-outlet.
- Switch on the product.
- Select the rotating direction:

Switch [6]		Indicator light [5]	Rotating direction
Slide the switch to the left.		red	clockwise
Slide the switch to the right.		green	counter-clockwise
Slide the switch to the middle.	0	off	off

- i NOTE:** The indicator light [5] flashes when the highest or lowest setting has been reached.
- Always start the treatment at slow speed and only increase it when necessary.

Speed	Press button
Increase speed	Press  [2] button.
Reduce speed	Press  [3] button.

- Switch off the product: Slide the switch [6] to 0 position.
- Disconnect the power adaptor [9] from the socket-outlet when you have finished the treatment.

i NOTE: Set the speed to the lowest setting after you changed the rotating direction or an attachment.

i NOTES:

- If you have treated hardened skin, apply a moisturising cream to the treated areas after completing the procedure.
- The attachments do not have as much effect on softened skin. Therefore, do not carry out any pretreatment in a water bath before using the product.

- Always select the rotating direction for treating the nails in their direction of growth. If possible, treat the nails from the outside towards the inside (to the nail tip). Otherwise, the nails will split more easily.
- If you feel that the nails could crack during treatment, select the other direction.

● Cleaning and care

- ⚠ WARNING! Risk of electrical shock!** Before cleaning: Always disconnect the power adaptor  from the socket-outlet.
- Do not use chemical, aggressive or abrasive cleaning agents. These can damage the surface of the product.

- Clean the main unit **4** and the power adaptor **9** with a damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Ensure that no water or moisture can penetrate the product. Dry all parts thoroughly.
- For hygienic reasons, we recommend cleaning the attachments with a clean cloth or brush moistened with alcohol after every use. Dry all parts thoroughly.

● **Storage**

- After you have cleaned the product, put it back in the storage bag **10**.
- Store the product in a dry and clean location.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Ordering accessories**

You can order the following replacement parts for this product:

- 11 Sapphire callus remover
- 12 Cylindrical file
- 13 Flame file
- 14 Fine sapphire disc
- 15 Coarse sapphire disc
- 16 Felt cone
- 17 Sapphire cone

Order the replacement part via our website:

www.optimex-shop.com

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 375863_2107) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

(GB) Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 200736

(NI) Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

(CY) Service Cyprus

Tel.: 8009 4211

E-Mail: owim@lidl.com.cy



Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα	Σελίδα 29
Εισαγωγή	Σελίδα 31
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα 31
Περιεχόμενο συσκευασίας	Σελίδα 32
Περιγραφή μερών	Σελίδα 32
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα 33
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα 34
Κεφαλές	Σελίδα 42
Πριν τη χρήση	Σελίδα 43
Αλλαγή κεφαλής	Σελίδα 44
Χειρισμός	Σελίδα 44
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα 46
Αποθήκευση	Σελίδα 47
Απόσυρση	Σελίδα 47
Παραγγελία εξαρτημάτων	Σελίδα 48
Εγγύηση	Σελίδα 49
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 50
Σέρβις	Σελίδα 50

Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης και στη συσκευασία χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιητικές υποδείξεις:

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Προειδοποίηση» υποδεικνύει έναν μέτριο βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.		ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Προσοχή» υποδεικνύει έναν χαμηλό βαθμό κινδύνου ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.
	ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Υπόδειξη» παρέχει περισσότερες χρήσιμες πληροφορίες.		Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση
			Συνεχές ρεύμα/τάση
Hz	Hertz (συχνότητα δικτύου)	W	Watt
	Τροφοδοτικό (SMPS)		Κατηγορία απόδοσης 6

	Μετασχηματιστής ασφαλείας σε περίβλημα		Σύμβολο προϊόντος της κατηγορίας προστασίας II
	Πολικότητα σύνδεσης συνεχούς ρεύματος		Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.
	Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.	IP20	Προστασία έναντι σταθερών αντικειμένων με διάμετρο μεγαλύτερη των 12,5 mm
	Το σύμβολο UKCA επιβεβαιώνει τη συμβατότητα του προϊόντος με τις ισχύουσες κατευθυντήριες οδηγίες της Μεγάλης Βρετανίας (Το σύμβολο UKCA ισχύει μόνο για τη Μεγάλη Βρετανία).		Ονομαστική θερμοκρασία περιβάλλοντος
			Δεξιόστροφα / Απενεργοποίηση / Αριστερόστροφα

ΣΕΤ ΜΑΝΙΚΙΟΥΡ / **ΠΕΝΤΙΚΙΟΥΡ**

● **Εισαγωγή**

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● **Προβλεπόμενη χρήση**

Αυτό το προϊόν προορίζεται για την περιποίηση και τη φροντίδα των νυχιών στα χέρια και τα πόδια, και των ποδιών.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για επαγγελματικούς σκοπούς.

Το τροφοδοτικό προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες λόγω ακατάλληλης χρήσης.

● Περιεχόμενο συσκευασίας

Μετά την αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα εξάρτημα και ότι όλα τα εξαρτήματα βρίσκονται σε άριστη κατάσταση. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τη χρήση.

- 1 Κύρια μονάδα
- 1 Τροφοδοτικό
- 1 Κωνική κεφαλή από ζαφείρι
- 1 Κωνική κεφαλή από τσόχα
- 1 Χονδρόκοκκη κεφαλή από ζαφείρι
- 1 Λεπτόκοκκη κεφαλή από ζαφείρι
- 1 Φρεζάκι πεντικιούρ
- 1 Κυλινδρικό φρεζάκι
- 1 Κεφαλή λείανσης από ζαφείρι για αφαίρεση κάλων
- 1 Θήκη αποθήκευσης
- 1 Οδηγίες χρήσης

● Περιγραφή μερών

Πριν διαβάσετε τις οδηγίες, ανοίξτε το διπλωμένο εξώφυλλο με τις εικόνες. Εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες του προϊόντος.

(Εικ. Α)

- 1 Υποδοχή κεφαλών
- 2 Πλήκτρο $\oplus$ (αύξηση ταχύτητας)
- 3 Πλήκτρο $\ominus$ (μείωση ταχύτητας)
- 4 Κύρια μονάδα
- 5 Ενδεικτική λυχνία περιστροφής (κόκκινο = δεξιόστροφα, πράσινο = αριστερόστροφα)
- 6 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- 7 Υποδοχή DC
- 8 Βύσμα DC
- 9 Τροφοδοτικό
- 10 Θήκη αποθήκευσης
- 11 Κεφαλή λείανσης από ζαφείρι για αφαίρεση κάλων
- 12 Κυλινδρικό φρεζάκι
- 13 Φρεζάκι πεντικιούρ
- 14 Λεπτόκοκκη κεφαλή από ζαφείρι
- 15 Χονδρόκοκκη κεφαλή από ζαφείρι
- 16 Κωνική κεφαλή από τσόχα
- 17 Κωνική κεφαλή από ζαφείρι

● Τεχνικά δεδομένα

Κύρια μονάδα

Ονομαστική τάση:	30 V 
Ονομαστικό ρεύμα:	0,25 A
Τύπος προστασίας IP:	IP20
Στάθμη ηχητικής πίεσης:	68 dB(A)

Τροφοδοτικό

Το όνομα ή το εμπορικό σημα του κατασκευαστή, ο αριθμός του εμπορικού μητρώου του και η διεύθυνσή του:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ
--	---

Αναγνωριστικό του μοντέλου:	ZD12D300025BS
Τάση εισόδου:	100-240 V~
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου:	50/60 Hz
Ρεύμα εισόδου:	0,5 A
Τάση εξόδου:	30 V 
Ένταση ρεύματος εξόδου:	0,25 A
Ισχύς εξόδου:	7,5 W

Μέση ενεργός απόδοση:	82 %
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση άνευ φορτίου:	0,10 W
Κατηγορία προστασίας:	II / 
Τύπος προστασίας IP:	IP20
Ονομαστική θερμοκρασία περιβάλλοντος (t _a):	40 °C



Υποδείξεις ασφαλείας

**ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ
ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ
ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ
ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ! ΑΝ
ΔΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ
ΣΕ ΑΛΛΑ ΑΤΟΜΑ,
ΔΩΣΤΕ ΜΑΖΙ ΚΑΙ
ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!**

Σε περίπτωση πρόκλησης βλαβών λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών χρήσης, η εγγύηση ακυρώνεται!

Δεν αναλαμβάνουμε
καμία ευθύνη για
επακόλουθες ζημιές!
Σε περίπτωση υλικών
ζημιών ή τραυματισμών
λόγω ακατάλληλης
χρήσης ή μη τήρησης
των υποδείξεων
ασφαλείας δεν
αναλαμβάνουμε καμία
ευθύνη!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ
ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ
ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ
ΠΑΙΔΙΑ!

Μην αφήνετε τα
παιδιά να παίζουν με
τα υλικά συσκευασίας
χωρίς επίβλεψη. Τα
υλικά συσκευασίας
ενέχουν κίνδυνο
ασφυξίας.

Τα παιδιά υποτιμούν
συχνά τους σχετικούς
κινδύνους. Μην
επιτρέπετε ποτέ
στα παιδιά να
πλησιάζουν τα υλικά
συσκευασίας.

■ Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τελούν υπό επιτήρηση ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.

Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 3 ετών και άνω, εφόσον επιτηρούνται διαρκώς. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Ελέγξτε το προϊόν για εξωτερικές, ορατές ζημιές πριν τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί ζημιά ή πέσει.

- Απευθυνθείτε μόνο σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας για την επισκευή του προϊόντος. Εξαιτίας αντικανονικών επισκευών ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί κίνδυνοι για το χρήστη. Επίσης, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Σε περίπτωση χρήσης για μεγάλο χρονικό διάστημα ενδέχεται να αυξηθεί σημαντικά η θερμοκρασία στο δέρμα. Κάντε ένα διάλειμμα. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Διατηρείτε το προϊόν στεγνό.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά το μπάνιο ή το ντους.
- Μην αγγίζετε ποτέ το προϊόν με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με το παρεχόμενο τροφοδοτικό.
- Μην χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό για τη φόρτιση άλλων συσκευών.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ** **ΥΛΙΚΗΣ ΖΗΜΙΑΣ!**

- Αντικαθιστάτε πάντα τα ελαττωματικά εξαρτήματα μόνο με αυθεντικά ανταλλακτικά. Μόνο με τέτοια ανταλλακτικά ικανοποιούνται οι παρούσες απαιτήσεις ασφαλείας.
- Προστατεύστε το προϊόν από την εισχώρηση υγρασίας και υγρών.

- Προστατεύστε το προϊόν από πρόσκρουση, υγρασία, σκόνη, χημικές ουσίες και ακραίες θερμοκρασίες.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας (π.χ. φούρνους, καλοριφέρ).
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν κάτω από κουβέρτες, μαξιλάρια κτλ.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε σημείο από το οποίο μπορεί να πέσει στην μπανιέρα ή την ντουζίέρα.
- Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.
- Δεν απαιτείται η λήψη μέτρων από το χρήστη για τη ρύθμιση του προϊόντος στα 50 ή 60 Hz. Το προϊόν ρυθμίζεται αυτόματα στα 50 ή 60 Hz.
- Μετά τη χρήση: Βγάζετε πάντα το τροφοδοτικό από την πρίζα. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης.

- Το καλώδιο σύνδεσης του τροφοδοτικού δεν αντικαθίσταται. Αν το καλώδιο σύνδεσης υποστεί ζημιά, θα πρέπει να απορρίψετε το τροφοδοτικό.
- Διασφαλίζετε ότι ο μηχανισμός κίνησης περιστρέφεται πάντα ελεύθερα. Διαφορετικά το προϊόν υπερθερμαίνεται, με αποτέλεσμα να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά.
-  Το τροφοδοτικό προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Για τη διακοπή της παροχής ρεύματος στο προϊόν, βγάλτε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Επιλέξτε μια πρίζα με εύκολη πρόσβαση, ώστε να μπορείτε να αποσυνδέσετε γρήγορα το τροφοδοτικό σε περίπτωση κινδύνου.

- Βγάλτε το τροφοδοτικό από την πρίζα σε περίπτωση βλάβης (ασυνήθιστοι θόρυβοι ή καπνός) και κατά τη διάρκεια καταιγίδων.
- Μην ανοίγετε το περίβλημα του τροφοδοτικού, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην σκεπάζετε το τροφοδοτικό για την αποφυγή ζημιών λόγω μη επιτρεπόμενης θέρμανσης.
- Η επισκευή του προϊόντος κατά τη διάρκεια της εγγύησης επιτρέπεται μόνο σε εξουσιοδοτημένα από τον κατασκευαστή κέντρα εξυπηρέτησης πελατών, διαφορετικά παύει να ισχύει η εγγύηση για κάθε επακόλουθη ζημιά.

● Κεφαλές

- Κεφαλή λείανσης από ζαφείρι για αφαίρεση κάλων [11]:
Για τη γρήγορη και σε μεγάλη επιφάνεια αφαίρεση κάλων ή σκληρύνσεων από τα πέλματα και τις φτέρνες
 - Περάστε με ελαφριά πίεση την κεφαλή λείανσης από ζαφείρι για αφαίρεση κάλων [11] πάνω από τα σημεία του πέλματος ή της φτέρνας που θέλετε να περιποιηθείτε.
- Κυλινδρικό φρεζάκι [12]:
Για για τρίψιμο της σκληρής επιφάνειας των νυχιών του ποδιού και γενική λείανση των επιφανειών
 - Κρατάτε πάντα το κυλινδρικό φρεζάκι [12] παράλληλα προς την επιφάνεια του νυχιού και λειάνετε την επιφάνεια με κυκλικές κινήσεις, ασκώντας ελαφριά πίεση.
- Φρεζάκι πεντικιούρ [13]:
Για νύχια που μπαίνουν στο δέρμα
 - Περάστε προσεκτικά το φρεζάκι πεντικιούρ [13] από το σημείο που θέλετε να περιποιηθείτε και αφαιρέστε τα μέρη του νυχιού που μπαίνουν στο δέρμα.
- Λεπτόκοκκη και χρονδρόκοκκη κεφαλή από ζαφείρι [14] [15]:
Για λιμάρισμα και περιποίηση των νυχιών
 - Με τη λεπτόκοκκη και τη χρονδρόκοκκη κεφαλή από ζαφείρι [14] [15] μπορείτε να περιποιηθείτε το περίγραμμα του νυχιού. Επειδή περιστρέφεται μόνο ο εσωτερικός δίσκος και όχι το εξωτερικό άκρο, μπορείτε να λιμάρετε τα νύχια με ακρίβεια, χωρίς να τραυματίζετε το δέρμα με τον περιστρεφόμενο δίσκο.
 - Εργάζεστε πάντα από την εξωτερική πλευρά του νυχιού προς την κορυφή του.

- Κωνική κεφαλή από τσόχα [16]:
Για τη λείανση και το γυάλισμα του περιγράμματος των νυχιών μετά το λιμάρισμα και για τον καθαρισμό της επιφάνειας των νυχιών

- Χρησιμοποιήστε την κωνική κεφαλή από τσόχα [16] για να γυαλίσετε και να λειάνετε το περίγραμμα των νυχιών, όπως και για να καθαρίσετε την επιφάνεια των νυχιών μετά το λιμάρισμα. Γυαλίζετε πάντα τα νύχια με κυκλικές κινήσεις και μην αφήνετε ποτέ την κωνική κεφαλή από τσόχα σταθερά σε ένα σημείο.

- Κωνική κεφαλή από ζαφείρι [17]:
Για την απομάκρυνση ξηρού δέρματος, κάλων ή σκληρύνσεων από τα πέλματα και τις φτέρνες

- Περάστε με κυκλικές κινήσεις και ελαφριά πίεση την κωνική κεφαλή από ζαφείρι [17] πάνω από τα σημεία του πέλματος και της φτέρνας που θέλετε να περιποιηθείτε. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση και περνάτε πάντα προσεκτικά την κωνική κεφαλή από ζαφείρι από τις επιφάνειες που θέλετε να περιποιηθείτε. Χρησιμοποιήστε μια ενυδατική κρέμα μετά από κάθε περιποίηση.

● Πριν τη χρήση

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με στεγνά χέρια.
- Αφαιρέστε όλα τα μέρη από τη συσκευασία.

● Αλλαγή κεφαλής

- Αποσυνδέετε πάντα την κύρια μονάδα [4] από την παροχή ρεύματος πριν αλλάξετε την κεφαλή.
 - Τραβήξτε την κεφαλή από την κύρια μονάδα [4], αν υπάρχει τοποθετημένη κεφαλή.
 - Επιλέξτε μια κεφαλή (βλ. εικ. Α και κεφάλαιο «Κεφαλές»).
 - Τοποθετήστε την κεφαλή στην κύρια μονάδα [4]. Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή έχει τοποθετηθεί σταθερά.
- ❶ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Αλλάξτε την κεφαλή αν εμφανίζει σημάδια φθοράς ή αισθάνεστε ότι έχει φθαρεί.

● Χειρισμός

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** **ΚΙΝΔΥΝΟΣ** **ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

Σε περίπτωση παρατεταμένης ή εντατικής χρήσης μπορεί να τραυματιστούν τα βαθύτερα στρώματα του δέρματος.

Επομένως, ελέγχετε τακτικά τα αποτελέσματα της περιποίησης. Ειδικά τα άτομα που πάσχουν από διαβήτη είναι λιγότερο ευαίσθητα στα χέρια και τα πόδια τους.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ** **ΛΟΓΩ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ** **ΥΨΗΛΗΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ!**

Μην αφήνετε ποτέ τις κεφαλές σταθερά σε ένα σημείο κατά τη διάρκεια της εργασίας. Η τριβή προκαλεί έντονη αύξηση της θερμότητας και μπορεί να προκύψουν τραυματισμοί. Εργάζεστε πάντα με κυκλικές κινήσεις.

- Επιλέξτε ένα σημείο με καλό φωτισμό για την εργασία. Κοντά σε αυτό το σημείο πρέπει να υπάρχει πρίζα.
- Τοποθετήστε την κατάλληλη κεφαλή για την εργασία σας στην υποδοχή κεφαλών [1]. Η κεφαλή πρέπει να εφαρμόζει σταθερά.

- Συνδέστε το βύσμα DC [8] στην υποδοχή DC [7].
- Συνδέστε το τροφοδοτικό [9] σε μια πρίζα.
- Ενεργοποιήστε το προϊόν.
- Ρυθμίστε τη φορά περιστροφής:

Διακόπτης [6]	Ενδεικτική λυχνία [5]	Φορά περιστροφής
Πιέστε το διακόπτη προς τα αριστερά.	 Κόκκινο	Δεξιόστροφα
Πιέστε το διακόπτη προς τα δεξιά.	 Πράσινο	Αριστερόστροφα
Πιέστε το διακόπτη στη μέση.	 Σβηστή	Καμία

i ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ενδεικτική λυχνία [5] αναβοσβήνει όταν επιτυγχάνεται η μέγιστη ή η ελάχιστη ρύθμιση.

- Ξεκινάτε πάντα την περιποίηση με τη χαμηλότερη ταχύτητα και αυξήστε την αν χρειάζεται.

Ταχύτητα	Πατήστε το πλήκτρο
Αύξηση της ταχύτητας	Πατήστε το πλήκτρο  [2]
Μείωση της ταχύτητας	Πατήστε το πλήκτρο  [3]

- Απενεργοποίηση του προϊόντος: Πιέστε το διακόπτη [6] στη θέση 0.

- Βγάλτε το τροφοδοτικό [9] από την πρίζα μετά το τέλος της περιποίησης.

i ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ρυθμίστε την ταχύτητα στο χαμηλότερο επίπεδο αφού αλλάξετε τη φορά περιστροφής ή την κεφαλή.

i ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- Μετά την περιποίηση των κάλων εφαρμόστε μια ενυδατική κρέμα στα σχετικά σημεία.
- Οι κεφαλές έχουν περιορισμένη επίδραση στο μαλακό δέρμα. Επομένως, δεν συνιστάται να μουλιάζετε τα πόδια σας σε νερό πριν τη χρήση του προϊόντος.

- Επιλέγετε πάντα τη φορά περιστροφής με τέτοιο τρόπο, ώστε να μπορείτε να περιποιείστε τα νύχια προς την κατεύθυνση που μακραίνουν. Περιποιείστε κατά το δυνατόν τα νύχια από έξω προς τα μέσα (προς την κορυφή του νυχιού). Διαφορετικά τα νύχια μπορεί να σπάσουν ευκολότερα.
- Αν νιώθετε ότι τα νύχια μπορεί να σπάσουν κατά την περιποίησης, επιλέξτε διαφορετική φορά περιστροφής.

● Καθαρισμός και φροντίδα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **Κίνδυνος**

ηλεκτροπληξίας! Πριν τον καθαρισμό: Αποσυνδέετε πάντα το τροφοδοτικό  από την πρίζα.

- Μην χρησιμοποιείτε χημικά, διαβρωτικά ή λειαντικά καθαριστικά. Αυτά μπορούν να καταστρέψουν την επιφάνεια του προϊόντος.

- Καθαρίζετε την κύρια μονάδα [4] και το τροφοδοτικό [9] με ένα υγρό πανί. Για τις επίμονες ακαθαρσίες προσθέστε λίγο ήπιο απορρυπαντικό στο πανί. Δώστε προσοχή για την αποφυγή εισχώρησης νερού ή υγρασίας στο προϊόν. Στεγνώστε όλα τα μέρη με προσοχή.
- Για λόγους υγιεινής, συνιστάται να καθαρίζετε τις κεφαλές μετά από κάθε χρήση με ένα πανί/πινέλο εμποτισμένο με οινόπνευμα. Στεγνώστε όλα τα μέρη με προσοχή.

● Αποθήκευση

- Μετά τον καθαρισμό του προϊόντος, τοποθετήστε το στη θήκη αποθήκευσης [10].
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό και καθαρό χώρο.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (α) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετο υλικό.



Το προϊόν και το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, απορρίψτε τα χωριστά για μια καλύτερη κατεργασία απορριμμάτων.

Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

● Παραγγελία εξαρτημάτων

Μπορείτε να παραγγείλετε τα ακόλουθα εξαρτήματα για αυτό το προϊόν:

- 11** Κεφαλή λείανσης από ζαφείρι για αφαίρεση κάλων
- 12** Κυλινδρικό φρεζάκι
- 13** Φρεζάκι πεντικιούρ
- 14** Λεπτόκοκκη κεφαλή από ζαφείρι
- 15** Χονδρόκοκκη κεφαλή από ζαφείρι
- 16** Κωνική κεφαλή από τσόχα
- 17** Κωνική κεφαλή από ζαφείρι

Μπορείτε να παραγγείλετε τα ανταλλακτικά από την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση:
www.optimex-shop.com

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε προσεκτικά κάτω από αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την αποστολή. Σε περίπτωση βλαβών στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα προς τον πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση που παρατίθεται παρακάτω.

Για το παρόν προϊόν σας παρέχεται δικαίωμα εγγύησης 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλείσθε να φυλάξετε με προσοχή την ταμειακή απόδειξη. Το συγκεκριμένο έγγραφο θα απαιτηθεί ως αποδεικτικό αγοράς.

Σε περίπτωση που εντός του διαστήματος των 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος προκύψει κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς – κατόπιν επιλογής μας – δωρεάν. Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει αν το προϊόν πάθει βλάβη, χρησιμοποιηθεί ή συντηρηθεί εκτός των προδιαγραφών.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Αυτή η εγγύηση δεν επεκτείνεται σε μέρη προϊόντος, τα οποία εκτέθηκαν σε φυσιολογική φθορά και για αυτό το λόγο μπορούν να θεωρηθούν ως φθαρτά μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή για βλάβες σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή παρόμοια, τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 375863_2107) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω email με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα service.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις

(GR)

Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr

(CY)

Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4211

Email: owim@lidl.com.cy



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	52
Einleitung	Seite	54
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	54
Lieferumfang	Seite	55
Teilebeschreibung	Seite	55
Technische Daten	Seite	56
Sicherheitshinweise	Seite	57
Aufsätze	Seite	65
Vor der Verwendung	Seite	66
Aufsatz wechseln	Seite	67
Bedienung	Seite	67
Reinigung und Pflege	Seite	69
Lagerung	Seite	70
Entsorgung	Seite	70
Zubehör bestellen	Seite	71
Garantie	Seite	72
Abwicklung im Garantiefall	Seite	73
Service	Seite	73

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Wechselstrom/-spannung
			Gleichstrom/-spannung
Hz	Hertz (Netzfrequenz)	W	Watt
	(SNT) Schaltnetzteil		Effizienzklasse 6

	Umschlossener Sicherheitstransformator		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	Polarität des Gleichstromanschlusses		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.	IP20	Schutz gegen feste Objekte mit einem Durchmesser von mehr als 12,5 mm
	Das UKCA-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien).		Nennumgebungstem- peratur
			Im Uhrzeigersinn / Aus / Entgegen dem Uhrzeigersinn

MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist nur zum Pflegen und Bearbeiten von Fingernägeln, Fußnägeln und Füßen bestimmt.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

Das Netzteil ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßen Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Haupteinheit
- 1 Netzteil
- 1 Saphirkegel
- 1 Filzkegel
- 1 Saphirscheibe grob
- 1 Saphirscheibe fein
- 1 Flammenfräser
- 1 Zylinderfräser
- 1 Saphir-Hornhautschleifer
- 1 Aufbewahrungstasche
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Aufsatzaufnahme
- 2 Taste ⊕ (Geschwindigkeit erhöhen)
- 3 Taste ⊖ (Geschwindigkeit verringern)
- 4 Haupteinheit
- 5 Drehrichtungskontrollleuchte
(rot = im Uhrzeigersinn,
grün = entgegen dem
Uhrzeigersinn)
- 6 Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter
- 7 DC-Buchse
- 8 DC-Stecker
- 9 Netzteil
- 10 Aufbewahrungstasche
- 11 Saphir-Hornhautschleifer
- 12 Zylinderfräser
- 13 Flammenfräser
- 14 Saphirscheibe fein
- 15 Saphirscheibe grob
- 16 Filzkegel
- 17 Saphirkegel

● Technische Daten

Haupteinheit

Nennspannung:	30 V 
Nennstrom:	0,25 A
IP-Schutzart:	IP20
Schalldruckpegel:	68 dB(A)

Netzteil

Name oder Handels- marke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD 91440300755667743W B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Modellkennung:	ZD12D300025BS
Eingangsspannung:	100–240 V~
Eingangswechselstrom- frequenz:	50/60 Hz
Eingangsstrom:	0,5 A
Ausgangsspannung:	30 V 
Ausgangsstrom:	0,25 A
Ausgangsleistung:	7,5 W

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	82 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,10 W
Schutzklasse:	II / 
IP-Schutzart:	IP20
Nennumgebungstemperatur (t _a):	40 °C



Sicherheits- hinweise

**MACHEN SIE
SICH VOR DER
BENUTZUNG DES
PRODUKTS MIT ALLEN
SICHERHEITS- UND
BEDIENHINWEISEN
VERTRAUT! WENN
SIE DIESES PRODUKT
AN ANDERE
WEITERGEBEN,
GEBEN SIE AUCH
ALLE DOKUMENTE
WEITER!**

Im Falle von Schäden
aufgrund der
Nichteinhaltung dieser
Bedienungsanleitung
erlischt Ihr
Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG!
LEBENSGEFAHR
UND UNFALL-
GEFAHR FÜR
SÄUGLINGE UND
KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

■ Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 3 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie ständig beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

⚠️ WARNUNG!

Halten Sie das Produkt trocken.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, während Sie baden oder duschen.
- Fassen Sie das Produkt niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht, um ein anderes Gerät aufzuladen.

⚠️ VORSICHT! RISIKO VON SACHSCHÄDEN!

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass diese die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Schützen Sie das Produkt vor dem Eindringen von Feuchtigkeit und Flüssigkeiten.

- Schützen Sie das Produkt vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien und extremen Temperaturen.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen fern (z. B. Öfen, Heizkörper).
- Benutzen Sie das Produkt niemals unter Decken, Kissen usw.
- Lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort, wo es in die Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.
- Nach der Verwendung: Ziehen Sie immer das Netzteil aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Verbindungskabel.

- Das Verbindungskabel des Netzteils kann nicht ersetzt werden. Falls das Verbindungskabel beschädigt ist, muss das Netzteil entsorgt werden.
- Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb stets frei drehen kann. Ansonsten überhitzt das Produkt und wird irreparabel beschädigt.
-  Das Netzteil ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Um die Stromzufuhr zum Produkt zu unterbrechen, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Die verwendete Steckdose muss leicht zugänglich sein, sodass das Netzteil in einer Gefahrensituation schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen (ungewöhnliche Geräusche oder Rauchentwicklung) und bei Gewitter das Netzteil aus der Steckdose.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Netzteils, es besteht Stromschlaggefahr.
- Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Eine Reparatur des Produkts während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

● **Aufsätze**

- Saphir-Hornhautschleifer **11**:
Zur großflächigen und schnellen Entfernung dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse
 - Führen Sie den Saphir-Hornhautschleifer **11** unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle oder Ferse.
- Zylinderfräser **12**:
Zum Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen sowie grobes Glätten der Oberflächen
 - Halten Sie den Zylinderfräser **12** immer parallel zur Nageloberfläche und schleifen Sie mit leichtem Druck und kreisenden Bewegungen die Oberfläche ab.
- Flammenfräser **13**:
Zum Lösen eingewachsener Nägel
 - Führen Sie den Flammenfräser **13** vorsichtig an die zu behandelnde Stelle heran und tragen Sie die betroffenen Nagelteile ab.
- Feine und grobe Saphirscheibe **14** **15**:
Zum Feilen und Bearbeiten der Nägel
 - Mit der feinen und groben Saphirscheibe **14** **15** bearbeiten Sie die Ränder des Nagels. Dadurch dass sich nur die innere Scheibe dreht und der äußere Rand sich nicht bewegt, können Sie die Nägel exakt feilen, ohne die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verletzen.
 - Arbeiten Sie immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze.

- Filzkegel **16**:
Zum Glätten und Polieren des Nagelrandes nach dem Feilen sowie zum Säubern der Nageloberfläche
 - Benutzen Sie den Filzkegel **16**, um den Nagelrand zu polieren und zu glätten, sowie zur Säuberung der Nageloberfläche nach dem Schleifen. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel nie auf einer Stelle ruhen.
- Saphirkegel **17**:
Zum Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse
- Führen Sie den Saphirkegel **17** mit kreisenden Bewegungen unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle und Ferse. Üben Sie keinen zu starken Druck aus und führen Sie den Saphirkegel immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran. Tragen Sie nach jeder Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf.

● **Vor der Verwendung**

- Verwenden Sie das Produkt nur mit trockenen Händen.
- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.

● Aufsatz wechseln

- Trennen Sie die Haupteinheit **4** jedes Mal von der Stromversorgung, bevor Sie den Aufsatz wechseln.
- Ziehen Sie den Aufsatz, falls vorhanden, aus der Haupteinheit **4** heraus.
- Wählen Sie einen Aufsatz aus (siehe Abb. A und Kapitel „Aufsätze“).
- Schieben Sie den Aufsatz in die Haupteinheit **4**. Stellen Sie sicher, dass der Aufsatz fest installiert ist.

i HINWEIS: Wechseln Sie den Aufsatz, wenn er verschlissen aussieht oder sich dementsprechend anfühlt.

● Bedienung

⚠ WARNUNG!
VERLETZUNGSRISIKO!
Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden.

Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse. Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

⚠ WARNUNG!
VERBRENNUNGSRISIKO DURCH STARKE WÄRME-ENTWICKLUNG!

Lassen Sie die Aufsätze, während Sie arbeiten, niemals auf einer Stelle ruhen. Durch die Reibung führt dies zu vermehrter Wärmeentwicklung und kann zu Verletzungen führen.

Arbeiten Sie immer mit kreisenden Bewegungen.

- Suchen Sie zum Arbeiten einen gut beleuchteten Platz. Eine Steckdose muss sich in unmittelbarer Nähe befinden.
- Stecken Sie den für Ihre Zwecke geeigneten Aufsatz in die Aufsatzaufnahme **1**. Der Aufsatz muss fest sitzen.
- Verbinden Sie den DC-Stecker **8** mit der DC-Buchse **7**.
- Verbinden Sie das Netzteil **9** mit einer Steckdose.
- Schalten Sie das Produkt ein.
- Stellen Sie die Drehrichtung ein:

Schalter 6		Kontrollleuchte 5	Drehrichtung
Schieben Sie den Schalter nach links.		rot	im Uhrzeigersinn
Schieben Sie den Schalter nach rechts.		grün	entgegen dem Uhrzeigersinn
Schieben Sie den Schalter in die Mitte.	0	aus	aus

① HINWEIS: Die Kontrollleuchte **5** blinkt wenn Sie die höchste oder niedrigste Einstellung erreicht haben.

- Beginnen Sie die Bearbeitung immer mit niedriger Geschwindigkeit und steigern Sie diese erst bei Bedarf.

Geschwindigkeit	Taste drücken
Geschwindigkeit erhöhen	Taste  2 drücken
Geschwindigkeit verringern	Taste  3 drücken

- Produkt ausschalten: Schieben Sie den Schalter **6** in die Position **0**.
- Ziehen Sie das Netzteil **9** aus der Steckdose, wenn Sie die Behandlung beendet haben.

i HINWEIS: Stellen Sie die Geschwindigkeit auf die niedrigste Stufe, nachdem Sie die Drehrichtung geändert oder einen Aufsatz gewechselt haben.

i HINWEISE:

- Wenn Sie Hornhaut behandelt haben, tragen Sie nach der Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die betreffenden Partien auf.
- Die Aufsätze zeigen bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Produkts keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.

- Wählen Sie die Drehrichtung immer so, dass Sie die Nägel in Wuchsrichtung bearbeiten können. Bearbeiten Sie die Nägel möglichst von außen nach innen (zur Nagelspitze). Ansonsten splintern die Nägel leichter.
- Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Nägel bei der Bearbeitung reißen könnten, wählen Sie die andere Drehrichtung.

● Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Stromschlagrisiko! Vor der Reinigung: Ziehen Sie stets das Netzteil **9** aus der Steckdose.

- Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.

- Reinigen Sie die Haupteinheit **4** und das Netzteil **9** mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Produkt eindringen kann. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.
- Wir empfehlen, die Aufsätze aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch mit einem/einer mit Alkohol befeuchteten Tuch/Bürste zu reinigen. Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.

● **Lagerung**

- Nachdem Sie das Produkt gereinigt haben, legen Sie es in die Aufbewahrungstasche **10**.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und sauberen Ort.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
 1 – 7: Kunststoffe /
 20 – 22: Papier und
 Pappe / 80 – 98:
 Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Zubehör bestellen

Sie können die folgenden Ersatzteile für dieses Produkt bestellen:

- 11 Saphir-Hornhautschleifer
- 12 Zylinderfräser
- 13 Flammenfräser
- 14 Saphirscheibe fein
- 15 Saphirscheibe grob
- 16 Filzkegel
- 17 Saphirkegel

Bestellen Sie das Ersatzteil über unsere Website:

www.optimex-shop.com

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 375863_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08879A-BS / HG08879B-BS
Version: 02/2022



IAN 375863_2107

